

Demande de participation

Application form

12-15 / 04 / 2010
Palais des expositions - SAFEX
ALGER/ALGIERS



À retourner à / To be returned to: COMEXPO Paris - DJAZAGRO
70 avenue du Général de Gaulle • 92058 Paris La Défense - Cedex - France

> Avant le By: 29 jan 2010 <

8^e édition - 8th edition

La réservation d'un stand à DJAZAGRO est autorisée uniquement aux fabricants et producteurs. Les filiales et agents en Algérie ne sont pas autorisés à réserver de stand directement.

Chaque fabricant présent sur le salon doit remplir impérativement une demande de participation pour un stand minimum de 9 m².

The stand reservation on Djazagro is allowed only to the manufacturers and producers. The subsidiaries and agents in Algeria are not allowed to reserve a stand directly.

Each manufacturing company, present on a stand, has imperatively to fill in one application form for a minimum of 9 sqm stand.

VOS COORDONNÉES/YOUR PARTICULARS

[A remplir en lettres capitales/To fill in with capital letters]

Raison Sociale/Company name:

Nom de l'Exposant (dans le cas où il ne s'agit pas d'une société)/Name of the Exhibitor (if not a firm):

Adresse/Address:

Code Postal/Zip code: Ville/Town: Pays/Country:

Tél./Phone: Fax:

Site internet/Web Site:

Responsable du dossier/Contact: Tél./Phone:

Fonction/Position: E-mail du contact/contact*:

Siret :

Registre du commerce/Trade register: Code APE/NAF:

Domiciliation bancaire ou postale/Bank details: Agence/Agency:

* Toutes les informations concernant la participation seront envoyées à cette adresse e-mail/All information regarding your participation will be sent to this e-mail address.

ADRESSE DE FACTURATION (si différente)/INVOICING ADDRESS (if different)

Raison Sociale/Company name:

Adresse/Address:

Code Postal/Zip code: Ville/Town: Pays/Country:

VOTRE ACTIVITÉ PRINCIPALE/YOUR MAIN ACTIVITY

Inscription réservée aux fabricants ou producteurs exclusivement. Registration only for manufacturers or producers.

Matériels et équipements de boulangerie
pâtisserie/Materials and equipments
for bakery and pastry

Matériels et équipements
pour la restauration hors domicile
Materials and equipments for food service

Equipements et procédés agroalimentaires
Food-processing equipments

Conditionnement et emballage alimentaire
Conditioning and packaging

Matières premières, produits semi-finis,
ingrédients et additifs/Raw materials, semi-
finished products, ingredients and additives

Produits alimentaires et boissons
Food-products and beverages

Services

VOTRE PARTICIPATION/YOUR PARTICIPATION

Le soussigné s'engage à occuper, sous réserve de son admission par DJAZAGRO, le stand défini aux conditions ci-dessous. L'attribution des stands respectera dans la mesure du possible les éléments renseignés ci-dessous (sous réserve de disponibilités).

The undersigned party undertakes to occupy, subject to his approval by DJAZAGRO, the defined stand under the following conditions. The stand will be allocated in respecting at the nearest the here-below mentioned information (subject to availability).

DROIT D'INSCRIPTION OBLIGATOIRE/MANDATORY REGISTRATION FEES

(frais de dossier, inscription au catalogue, promotion/administrative fees, registration in the catalogue, promotion)

330 €

100 CARTES D'INVITATION-VISITEUR (includes)/100 VISITOR INVITATION CARDS (included)

Les cartes d'invitation ne peuvent être ni reproduites, ni revendues sous peine de poursuites et de sanctions.

Invitation cards have not to be re-printed, reproduced, resold. Otherwise legal proceedings will be taken.

GRATUIT
FREE OF CHARGE

VOTRE STAND/YOUR STAND (Surface minimum : 9 m²/Minimum size: 9 m²)

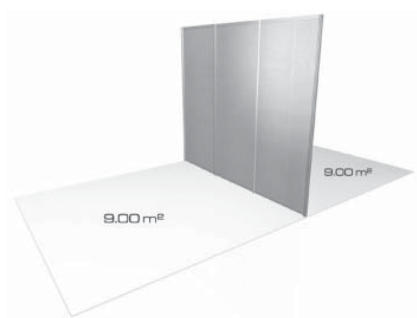
STAND NU/BARE STAND

☐ de 9 à 35 m² / from. 9 to 35 m² m² x 205 € =

€

☐ 36 m² et plus / over 36 m² m² x 189 € =

€



1 enseigne de stand, 1 branchement électrique de 2 Kw avec consommation incluse, sol nu, cloison(s) de séparation avec le(s) stand(s) voisin(s).

Pas de cloison pour les stands en îlot, pas de structure de stand,

Pas de nettoyage.

1 sign board, 1 electrical 2 Kw connection with consumption included, bare ground, separating panel(s) with the neighbouring stand(s).

No separating wall in case of a 4 open side stand, no stand structure,

Stand cleaning not included.

☐ STAND PRÉ-ÉQUIPÉ/PARTIALLY EQUIPPED STAND m² x 318 € =

€



Cloisons de séparation avec les stands voisins, enseigne, bandeau de pourtour, tapis, consommation et distribution électrique de 2 Kw, 3 spots par 9m², 1 prise de courant, **Pas de nettoyage.**

Separating panels with the neighbouring stands, 1 sign board, banner, carpet, 2 kw electric distribution and minimum electrical consumption, 3 spots per 9 m², 1 electric socket, **Stand cleaning not included.**

☐ STAND ÉQUIPÉ/EQUIPPED STAND m² x 359 € =

€



Équipement de base

Cloison(s) de séparation avec le(s) stand(s) voisin(s), enseigne, bandeau de pourtour, tapis, 3 spots par 9 m², distribution électrique de 2 kw, consommation électrique, une prise de courant, nettoyage du stand, 1 table et 3 chaises, 1 comptoir fermant à clé.

Basic equipment

Separating panel(s) with the neighbouring stand(s), banner, 1 sign board, carpet, 3 spots per 9 sqm, 1 electric socket, 2 kw electric distribution, electrical consumption, stand cleaning, 1 table, 3 chairs, a lock-up counter.

> De 9 à 17 m² "Équipement de base"

> From 9 to 17 m² "Basic equipment"

> De 18 à 27 m² "Équipement de base" (+ réserve de 2 m² et présentoir documentation)

> From 18 to 27 m² "Basic equipment" (+ 2 m² storage room, 1 display rack)

> De + de 27 m² "Équipement de base" (+ réserve de 2 m² + 1 présentoir à documents + 1 table et 3 chaises suppl.)

> Over 27 m² "Basic equipment" (+ 2 m² storage room + 1 display rack + 1 additional table and 3 suppl.chairs)

BRANCHEMENT D'EAU/WATER CONNECTION

Si vous souhaitez un branchement d'eau, merci de contacter l'organisation DJAZAGRO / In case of water connection need, please contact the DJAZAGRO organisation.

 oui/yes non/no

ÉLECTRICITÉ > 2KW/ELECTRICITY OVER 2 KW

Pour tout branchement électrique supérieur à 2 Kw, merci de préciser la puissance souhaitée / For any electrical connection over 2 Kw, please precise the total power requested.

Puissance souhaitée/Power requested:

 MONOPHASÉ TRIPHASÉ

> De 3 à 15 Kw 215 €

> De 16 à 30 Kw 365 €

ANGLE/CORNER

1 ANGLE/1 CORNER 225 €

2 ANGLES/2 CORNERS 450 €

ILOT (minimum 36 m²)/ISLAND STAND (minimum 36 m²) 900 €

ASSURANCE AUTOMATIQUE/AUTOMATIC INSURANCE

Assurance couvrant les dommages subis par les biens exposés et l'agencement du stand, contre tous dommages accidentels notamment, incendie, explosion, vol avec franchise de 300 € par sinistre, dégâts des eaux.

La garantie s'exerce sur le stand, dans la limite d'un capital de 763 € par m² de stand loué, avec un minimum de 15 260 € et un maximum de 229 000 €, frais de gestion inclus, au prix de 3,51 € par m² :

Insurance covering damages sustained by goods exhibited and any accidental damage of stand, namely for fire, explosions, theft with a deductible of € 300 per claim, water damages.

The guaranty covers the stand up to € 763 per m² of area rented with a minimum of € 15,260 and a maximum of € 229,000, management fee included, at the price of € 3.51 per m²:

3,51€ x m² =
(minimum 70 € - maximum 1 055 €)

Si la valeur de vos biens excède la somme assurée (229 000 €), contacter l'organisation DJAZAGRO.

En cas de sinistre couvert par l'assurance, votre préjudice sera intégralement indemnisé dans la limite du capital assuré, sans aucun abattement pour règle proportionnelle. (voir les conditions de l'assurance dans le Guide de l'Exposant). Les écrans plats de type plasmas ou LCD sont exclus de la garantie.

Il est proposé une assurance spéciale facultative dont les éléments vous seront transmis ultérieurement dans le Guide de l'Exposant.

If the value of your goods exceeds the amount insured (€ 229,000), please contact the Djazagro organisation.

In case of an insured claim, losses will be completely covered within the limits of the amount insured, and this without any reduction for proportional rule. (see Insurance Conditions in the Exhibitor's Guide).

Flat TV screens as plasmas or LCD are excluded from the guaranty.

A special optional insurance is proposed in the exhibitor's guide, that you will receive later on.

TOTAL

Pas de TVA facturée pour les exposants non algériens.
No invoiced VAT for non Algerian exhibitors.

VOTRE ACOMPTE OBLIGATOIRE/YOUR MANDATORY DEPOSIT

Pour prendre en compte et valider votre inscription au salon **DJAZAGRO 2010**, nous vous demandons de joindre à la demande de participation, conformément aux articles 3 et 4 des Conditions Générales de location de surface et d'aménagement de stand, un 1^{er} versement d'un montant égal à 110 € par m² nu, 160 € par m² pré-équipé ou 190 € par m² équipé.

In order to register and to make your application for **DJAZAGRO 2010** trade show valid, and according to the articles 3 and 4 of the "Standard terms and Conditions of Exhibition floor space letting and stand equipment", a down payment is required : € 110 per bare m², € 160 per partially equipped m² or € 190 per equipped m².

STAND NU/BARE STAND

110 € x m² =

€

STAND PRÉ-ÉQUIPÉ/PARTIALLY EQUIPPED STAND

160 € x m² =

€

STAND ÉQUIPÉ/EQUIPPED STAND

190 € x m² =

€

Chèque à libeller à l'ordre de/By check to the order to:
COMEXPO Paris - Salon DJAZAGRO

Virement bancaire/By bank transfer to the

BNP PARIBAS PARIS ÉTOILE ENTREPRISES (00813)			
CODE BANQUE	CODE GUICHET	NUMÉRO DE COMPTE	CLÉ RIB
30004	00813	00010646730	51
IBAN	FR76 3000 4008 1300 0106 4673 051	BIC	BNPAFRPPGA

- Joindre à la demande de participation copie de l'avis de débit de la banque.
- N'oubliez pas de mentionner également le nom de **DJAZAGRO 2010** en cas de virement.
- Une facture du 1^{er} versement vous sera adressée dans les meilleurs délais.
- Le solde est payable au plus tard 15 jours après la date d'émission de la facture du solde.

- Please join a copy of the bank transfer notice to the application form.
- Don't forget to mention also the name of **DJAZAGRO 2010** in case of bank transfer.
- A down payment invoice will be sent to you in the best delay.
- Balance due payable no later than 15 days from the date of issue of balance invoice.

VOTRE ENSEIGNE DE STAND/YOUR STAND SIGN BOARD

Nom et pays de l'exposant à faire figurer sur l'enseigne de stand (maximum 20 caractères)

Name and country of the exhibitor to be mentioned on the stand sign (maximum 20 characters)

NOM/NAME:

PAYS/COUNTRY:

VOTRE INSCRIPTION AU CATALOGUE/YOUR REGISTRATION IN THE CATALOGUE

Le catalogue du salon sera distribué gratuitement à l'entrée du salon.

L'inscription gratuite au catalogue comprend les coordonnées de l'exposant, ainsi que les produits présentés sur le salon avec un maximum de 5 produits par exposant (voir nomenclature ci-jointe).

The catalogue, free of charge, will be distributed at the entrance of the show.

The free of charge registration in the catalogue includes the exhibitor particulars and the exhibited products list with a maximum of 5 products per exhibitor (see enclosed products list).

Classement alphabétique à la lettre/Classified in alphabetical order at the letter:

Nom de l'Exposant/Name of the Exhibitor:

Adresse/Address:

Code Postal/Zip code:..... Ville/Town:..... Pays/Country:

Téléphone/Phone:..... Fax:

E-mail :..... Site Internet/Web site:

COMEXPO Paris décline toute responsabilité en cas d'insertion erronée, défectueuse ou mal placée. L'exposant est seul responsable des informations qu'il fournit.

COMEXPO Paris accepts no responsibility for erroneous, faulty or wrongly placed inserting. The exhibitor is the only responsible for the given informations.

FILIALES ET AGENTS ALGÉRIENS PRÉSENTS SUR LE STAND

ALGERIAN SUBSIDIARIES AND AGENTS PRESENT ON THE STAND

Les filiales et agents (distributeurs et importateurs algériens) peuvent être présents sur le stand de l'exposant (fabricant ou producteur) mais doivent présenter des équipements ou produits de l'exposant, conformes à la nomenclature.

Subsidiaries and agents (Algerian distributors and importers) can be present on the exhibitor's stand (manufacturer or producer) and have to present only exhibitor's products or equipments, according to the Djazagro list of products.

DROIT DE PARTICIPATION PAR FILIALE ET AGENT ALGÉRIENS PARTICIPATION FEES PER ALGERIAN SUBSIDIARY AND AGENT

Ce droit inclut l'inscription au catalogue (nom et coordonnées, N° de stand et renvoi vers le fabricant)

The fees include the registration in the catalogue (Name and address, stand Nr and reference to the exhibiting producer or manufacturer)

..... x 330 € =

€

(à régler par l'exposant figurant en 1^e page)/(To be paid by the exhibitor mentioned on the first page)

NOM ET COORDONNÉES DES AGENTS OU FILIALES ALGÉRIENS/NOME AND PARTICULARS OF ALGERIAN AGENTS OR SUBSIDIARIES

Nom de l'Exposant/Name of the Exhibitor:

Adresse/Address:

Code Postal/Zip code:..... Ville/Town:..... Pays/Country:.....

Téléphone/Phone:..... Fax:.....

E-mail:..... Site Internet/Web site:.....

VOTRE ENGAGEMENT/YOUR ENGAGEMENT

Je demande mon admission comme exposant au salon DJAZAGRO 2010.

Je déclare avoir pris connaissance des Conditions Générales de Location de Surface et d'Aménagement de Stand de la présente demande de participation, du Règlement particulier, et y adhère dans leur totalité.

Je m'engage également à respecter les dispositions du Guide de l'Exposant et celles du Règlement Général de la Fédération des Foires, Salons et Congrès de France (accessible sur le site internet du salon : www.djazagro.com et disponible sur simple demande auprès de l'organisateur), qui me seront remis ultérieurement.

Je reconnais avoir souscrit auprès d'une compagnie d'assurance toutes les assurances couvrant ma responsabilité civile et celle de toute personne participant directement ou indirectement à l'exercice de mes activités et/ou de celles de notre société, pour tous dommages corporels, matériels et immatériels causés à autrui, à l'occasion de sa participation et/ou de celle de notre société au Salon (y compris pendant les périodes de montage et de démontage).

Toute modification ou réserve apportée, de quelque façon que ce soit au présent document sera considérée comme nulle et non avenue.

En cas de litige, la loi française sera applicable, les Tribunaux du siège de l'organisateur seront seuls compétents.

I am asking for my admission as an exhibitor of the exhibition DJAZAGRO 2010.

I declare to have taken notice of the "Standard Terms and Conditions of Exhibition Floor Space Letting and Stand Equipment" of this application form, as well as the "Specific Regulations" and I agree with them in total.

I also declare to respect and follow the rules of the Exhibitor's Guide and the rules of the "Terms of the Fairs, Trade shows and Congress' Federation" (online on www.djazagro.com and available upon request), which I will later receive.

I recognize to have all insurances covering my civil responsibility as well the one of any person directly or indirectly participating in my activities and/or in the activities of our company, for any damage caused to another part during his participation and/or the one of our company to the Exhibition (as well during the mantling and dismantling of the stands).

Any modification or reserve to these rules will be declared null and void.

In the event of a dispute, the French law is applied, the parties shall refer the matter exclusively to the courts of Nanterre (France).

À/AT _____

DATE:

--	--	--	--	--	--

NOM ET FONCTION DU REPRÉSENTANT HABILITÉ
NAME AND POSITION OF THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

CACHET DE L'ENTREPRISE ET SIGNATURE
STAMP AND SIGNATURE

Les informations portées sur ce formulaire vous concernant ont un caractère obligatoire et sont recueillies par COMEXPO Paris et ses filiales à des fins commerciales, publicitaires et statistiques et le cas échéant communiquées à des tiers. Conformément à la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et un droit de verrouillage de ces informations, en écrivant à : COMEXPO Paris, une filiale du groupe COMEXPOSIUM - Salon DJAZAGRO - Immeuble Le Wilson - 70 avenue du Général de Gaulle - 92058 Paris La Défense Cedex - France.

J'autorise ou Je n'autorise pas le groupe COMEXPOSIUM à traiter les informations me concernant dans les conditions ci-dessus.

The information on this form concerning you is of an obligatory nature and is collected by COMEXPO Paris and its subsidiaries for commercial, publicity and statistical purposes, and, when necessary, communicated to third parties. In accordance with the law "Information Technology and Personal Liberties" of 6 January 1978 modified, you have a right of access and rectification to this information and a right to refuse its dissemination, by writing to: COMEXPO Paris, a subsidiaries to COMEXPOSIUM Group - Immeuble Le Wilson - 70 avenue du Général de Gaulle - 92058 Paris La Défense Cedex - France.

I authorise or I do not authorise the group COMEXPOSIUM and its subsidiaries to process the information concerning myself in the conditions stated above.

Cochez le ou les produits vous concernant

Tick off your product(s)

(5 produits maximum/5 products maximum)

1 - MATÉRIELS ET ÉQUIPEMENTS DE BOULANGERIE ET PATISSERIE / MACHINES AND EQUIPMENTS FOR BAKERY AND PASTRY

- 101 - Accessoires et fournitures pour la fabrication
Accessories and supplies for making
- 102 - Equipements et installation de magasin, de vente
Equipments and installations for shops
- 103 - Equipements pour la boulangerie - pâtisserie industrielle
Equipments for industrial bakery and pastry
- 104 - Fournitures et emballages pour magasin
Supplies and wrapping for shops
- 105 - Machines pour la glacerie / Ice cream machines
- 106 - Machines pour la biscuiterie - biscotterie
Biscuits and raw biscuits machines
- 107 - Machines pour la pâtisserie / Pastry machines
- 108 - Matériel de stockage / Storage equipment
- 109 - Matériel de pétrissage et de mélange / Mixing and kneading equipment
- 110 - Matériel de pesage et façonnage / Dividing and moulding equipment
- 111 - Matériel de détente et fermentation
Proving and intermediate proving equipment
- 112 - Matériel de cuisson pour la boulangerie / Baking equipment for bakery
- 113 - Matériel de cuisson pour la pâtisserie / Baking equipment for pastry
- 114 - Matériel de froid pour la boulangerie, la pâtisserie
Refrigeration equipment for bakery and pastry
- 115 - Matériel de tranchage pour la boulangerie, la pâtisserie
Cutting equipment for bakery and pastry
- 116 - Machines d'emballage pour la boulangerie, la pâtisserie
Wrapping machines for bakery and pastry
- 117 - Matériel de lavage pour la boulangerie, la pâtisserie
Washing equipment for bakery and pastry
- 118 - Autres matériels et équipements pour la boulangerie, la pâtisserie
Other equipment for bakery and pastry

2 - MATÉRIELS ET ÉQUIPEMENTS POUR LA RESTAURATION HORS DOMICILE / MACHINES AND EQUIPMENTS FOR FOOD SERVICE

- 201 - Cafétérie, matériels pour bars et cafés
Bars and coffee shops machines and equipment
- 202 - Décors de la table / Tableware
- 203 - Matériels et ustensiles de cuisine / Cooking equipment and utensils
- 204 - Equipement pour le froid, la conservation
Cooling and refrigeration equipment
- 205 - Equipement de grande cuisine / High professional cooking equipment
- 206 - Informatique / Computers, hardware and software
- 207 - Matériel de lavage, entretien, hygiène
Washing, cleaning and hygiene equipment
- 208 - Mobilier et accessoires de terrasse / Outside furniture and accessories
- 209 - Mobilier de restauration, de bar / Restaurants and bars furniture
- 210 - Produits à usage unique / Disposable products
- 211 - Autres matériels et équipements pour la restauration et le bar
Other machines and equipments for restaurants, and bars

3 - ÉQUIPEMENTS ET PROCÉDES AGROALIMENTAIRES FOOD PROCESSING AND EQUIPMENT FOR THE FOOD INDUSTRIES

30 - EQUIPEMENTS ET PROCÉDES POUR L'INDUSTRIE DES PRODUITS CARNES ET DES POISSONS / EQUIPMENT AND PROCESS FOR MEAT AND FISH INDUSTRY

- 301 - Equipements pour les abattoirs / Slaughter equipment
- 302 - Equipements pour la pisciculture / Fish production equipment
- 303 - Matériels de découpe / Cutting equipment
- 304 - Préparation de la viande / Meat equipment
- 305 - Préparation des volailles / Poultry preparation
- 306 - Préparation des poissons / Fish preparation
- 307 - Autres équipements et procédés pour l'industrie des produits carnés et des poissons / Other equipment and process for meat and fish industry

31 - EQUIPEMENTS ET PROCÉDES POUR L'INDUSTRIE DU LAIT EQUIPMENT AND PROCESS FOR MILK AND DAIRY PRODUCTS INDUSTRY

- 310 - Tanks de réfrigération / Cooling tanks
- 311 - Equipements pour laits et produits lactés
Milk and dairy products processing equipment
- 313 - Equipements pour crèmes glacées / Ice cream equipment
- 314 - Equipements pour fromages, yaourts, desserts lactés
Cheese, yoghourts and milky desserts equipment
- 315 - Autres équipements et procédés pour l'industrie du lait
Other equipment and process for dairy products industry

32 - EQUIPEMENTS ET PROCÉDES POUR FRUITS ET LEGUMES EQUIPMENT AND PROCESS FOR FRUITS AND VEGETABLES INDUSTRY

- 320 - Préparation des fruits et légumes / Fruits and vegetables preparation
- 321 - Equipements de calibrage / Calibrating equipment
- 322 - Equipements de séchage / Drying equipment
- 323 - Equipements pour les conserves / Equipment for canned food
- 324 - Equipements pour les confitures / Equipment for jam and marmalade
- 325 - Equipements pour les jus, compote, purée
Process equipment for juices, for stewed fruit and mashed vegetables
- 326 - Équipements de transformation pour la pomme de terre
Process equipment for potatoes
- 327 - Équipements pour le concentré de tomate
Process equipment for tomatoes
- 328 - Autres équipements pour procédés pour fruits
Other process equipment for fruits
- 329 - Autres équipements pour procédés pour légumes
Other process equipment for vegetables

33 - EQUIPEMENTS ET PROCÉDES POUR LES BOISSONS EQUIPMENT AND PROCESS FOR BEVERAGE INDUSTRY

- 330 - Embouteillage / Bottling
- 331 - Equipements pour jus de fruits / Equipment for fruit juices
- 332 - Equipements pour brasserie et bière / Brewery equipment and beer
- 333 - Autres équipements pour les boissons / Other beverage industry equipment

34 - EQUIPEMENTS VINICOLES EQUIPMENT FOR WINEMAKING INDUSTRY

- 340 - Equipements pour la vinification / Winemaking equipment
- 341 - Autres équipements viti-vinicoles
Other equipment for winemaking processing

35 - EQUIPEMENTS ET PROCÉDES POUR L'INDUSTRIE DES CÉREALES EQUIPMENT AND PROCESS FOR CEREAL INDUSTRY

- 350 - Matériels de stockage / Storage equipment
- 351 - Equipements pour semoulerie, pâtes alimentaires
Equipment for semolina, pasta
- 352 - Equipements pour biscuiterie / Equipment for biscuit
- 353 - Matériels d'extrusion / Extrusion equipment
- 354 - Equipements pour produits de petit déjeuner
Equipment for breakfast products
- 355 - Autres équipements et procédés pour l'industrie des céréales
Other equipment and process for cereal industry

36 - EQUIPEMENTS POUR PLATS CUISINES ET CONSERVES EQUIPMENT FOR READY-COOKED DISHES AND CANNED FOOD

- 360 - Matériels de cuisson / Cooking equipment
- 361 - Matériels de fumage / Smoke-curing equipment
- 362 - Matériels pour plats cuisinés / Ready-cooked dishes equipment
- 363 - Matériels pour conserves / Equipment for canned food
- 364 - Autres équipements pour plats cuisinés et conserves industrielles
Other equipment for ready-cooked dishes and canned food

37 - EQUIPEMENTS POUR CORPS GRAS (HUILES ET MARGARINES) EQUIPMENT FOR FATS (OILS AND MARGARINES)

38 - EQUIPEMENTS POUR SAUCES, EPICES ET CONDIMENTS EQUIPMENT FOR DRESSINGS, SPICES AND SEASONINGS

39 - EQUIPEMENTS POUR CONFISERIES ET BONBONS EQUIPMENT FOR CONFECTIONERY AND SWEETS

40 – AUTRES EQUIPEMENTS ET PROCÉDÉS POUR LES INDUSTRIES AGROALIMENTAIRES / OTHER EQUIPMENTS AND PROCESSES FOR THE FOOD INDUSTRIES

- ❑ 400 - Pompes / Pumps
- ❑ 401 - Stérilisateurs et autoclaves / Sterilizers and autoclaves
- ❑ 402 - Matériels de nettoyage et de manutention
Cleaning and handling equipment
- ❑ 403 - Équipements pour le traitement de l'air
Equipment for the air treatment
- ❑ 404 - Équipements pour le traitement de l'eau
Equipment for the water treatment
- ❑ 405 - Autres équipements et procédés pour les industries agroalimentaires
Other equipments and processes for the food industries

41 - EQUIPEMENTS POUR FROID INDUSTRIEL COOLING PROCESSING EQUIPMENT

- ❑ 410 - Portes isothermes / Insulating panels
- ❑ 411 - Chambres froides / Refrigerating rooms
- ❑ 412 - Installations frigorifiques / Refrigerating equipment
- ❑ 413 - Véhicules frigorifiques / Refrigerating vehicles
- ❑ 414 - Autres équipements pour le froid industriel
Other equipment for refrigerating processing

❑ 42 - MANUTENTION (CONVOYAGE, LEVAGE, TAPIS, CHARIOTS) HANDLING (CONVOYING, LIFTING, BELTS, TROLLEYS)

5 - CONDITIONNEMENT ET EMBALLAGE AGROALIMENTAIRE EQUIPMENT FOR AGROFOOD PACKAGING & CONDITIONING

- ❑ 501 - Fournitures d'emballage et de conditionnement (films, gaines, sacs, cartonnages, bois) / Supplies for packaging and conditioning (films, wrapping, bags, cartons, wood)
- ❑ 502 - Machines de thermoformage / Form-fill equipment
- ❑ 503 - Machines de soufflage / Blowing equipment
- ❑ 504 - Machines d'emballage sous vide / Vacuumpacking equipment
- ❑ 505 - Equipements pour remplissage, bouchage
Filling and capping equipment
- ❑ 506 - Fabrication de bouchons et capsules / Corks and capsules manufacturing
- ❑ 507 - Machines de conditionnement et d'emballage
Conditioning and packaging equipment
- ❑ 508 - Fardeleuses / Sleeve wrappers
- ❑ 509 - Machines à fermer (agrafeuses, sertisseuses, scelleuses, colleuses)
Closing machines (staplers, pasters, sealers)
- ❑ 510 - Marquage, impression et codage / Marking, printing and codification
- ❑ 511 - Autres équipements pour emballage agroalimentaire
Other equipment for packaging

6 - MATIÈRES PREMIÈRES, PRODUITS SEMI-FINIS, INGREDIENTS ET ADDITIFS / RAW MATERIALS, SEMI-FINISHED PRODUCTS, INGREDIENTS AND ADDITIVES

60 - MATIERES PREMIERES ET PRODUITS POUR LA BOULANGERIE ET LA PATISSERIE / RAW MATERIALS AND PRODUCTS FOR BAKERY AND PASTRY

- ❑ 601 - Cacao et chocolat / Cocoa and chocolate
- ❑ 602 - Crèmes, laits, oeufs et dérivés / Creams, milk, eggs and by-products
- ❑ 603 - Corps gras, beurres / Fats, butters
- ❑ 604 - Farines, levains, levures / Flours, leavens, yeast
- ❑ 605 - Ingrédients, colorants, arômes / Ingredients, colourings, flavourings
- ❑ 606 - Glaces et crèmes glacées / Ice creams
- ❑ 607 - Liquides / Liquids
- ❑ 608 - Produits de boulangerie industrielle / Industrial bakery products
- ❑ 609 - Produits de pâtisserie industrielle / Industrial pastry products
- ❑ 610 - Produits semi finis de la boulangerie et de la pâtisserie
Semi finished products for bakery and pastry
- ❑ 611 - Sucres et fruits / Sugars and fruits
- ❑ 612 - Autres matières premières et produits pour la boulangerie et la pâtisserie / Other raw materials and products for bakery and pastry

62 - INGREDIENTS POUR L'INDUSTRIE AGROALIMENTAIRE / FOOD INDUSTRY INGREDIENTS

- ❑ 621 - Ingrédients pour l'industrie des produits carnés et des poissons
Ingredients for meat and fish industry
- ❑ 622 - Ingrédients pour l'industrie du lait
Ingredients for milk and dairy products industry
- ❑ 623 - Ingrédients pour les boissons / Ingredients for beverage industry
- ❑ 624 - Ingrédients pour la viticulture / Ingredients for winemaking industry
- ❑ 625 - Ingrédients pour l'industrie des céréales / Ingredients for cereal industry
- ❑ 626 - Ingrédients pour plats cuisinés et conserves
Ingredients for ready-cooked dishes and canned food

- ❑ 627 - Ingrédients pour corps gras (huiles et margarines)
Ingredients for fats (oils and margarines)
- ❑ 628 - Ingrédients pour sauces, épices et condiments
Ingredients for dressings, spices and seasonings
- ❑ 629 - Ingrédients pour confiserie et bonbons
Ingredients for confectionery and sweets
- ❑ 630 - Additifs alimentaires / Food additives
- ❑ 631 - Aromates / Aromates
- ❑ 632 - Arômes / Aromas - Flavourings
- ❑ 633 - Colorants alimentaires / Food colouring
- ❑ 634 - Concentrés et purée de fruits / Fruit concentrates and mashes
- ❑ 635 - Fruits pour les industries agroalimentaires / Fruits for the food industries
- ❑ 636 - Condiments / Condiments
- ❑ 637 - Epices / Spices
- ❑ 638 - Négoce de céréales / Cereal trading
- ❑ 639 - Poudres et concentrés pour boissons
Instant drink powders and concentrates
- ❑ 640 - Poudres de lait / Milk powders
- ❑ 641 - Autres ingrédients et additifs / Other food ingredients and additives

7 - PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS FOOD PRODUCTS AND BEVERAGES

- ❑ 701 - Alcools, bières et vins / Alcoholic drinks, beer, wine
- ❑ 702 - Aromates, arômes et condiments / Flavouring, aromas and condiments
- ❑ 703 - Biscuiterie / Biscuits
- ❑ 704 - Chocolat, produits chocolatés / Chocolate, chocolate products
- ❑ 705 - Boissons aux fruits / Fruit juices and fruit drinks
- ❑ 706 - Boissons gazeuses / Soft drinks
- ❑ 707 - Cafés et thés / Coffee and tea
- ❑ 708 - Confiseries, bonbons, chewing gums
Sweets, confectionery and chewing gums
- ❑ 709 - Eaux / Waters
- ❑ 710 - Fruits et légumes (frais, secs, conserve,...), confitures
Fruits and vegetables (fresh, dried, canned,...), jams
- ❑ 711 - Glaces et sorbets / Ice creams and sorbets
- ❑ 712 - Huiles et corps gras / Oil, fats and butter
- ❑ 713 - Pâtes alimentaires, riz et semoules / Pasta products, rice, semolina
- ❑ 714 - Poissons et crustacés / Fish and sea food
- ❑ 715 - Produits de boulangerie et de pâtisserie / Bakery and pastry products
- ❑ 716 - Produits laitiers, oeufs et fromages / Dairy products, eggs and cheese
- ❑ 717 - Sucre / Sugar
- ❑ 718 - Viandes et volailles / Meat and poultry
- ❑ 719 - Autres produits alimentaires et boissons
Other food products and drinks

8 - SERVICES / SERVICES

- ❑ 801 - Associations professionnelles / Professional associations
- ❑ 802 - Energies / Energy
- ❑ 803 - Formation / Training
- ❑ 804 - Organismes officiels / Official organisms
- ❑ 805 - Presse, édition / Press and edition
- ❑ 806 - Prestataires de services (assurances, études, conseils, financements...)
Services companies (insurance, study, consulting, financing ...)
- ❑ 807 - Services pour la boulangerie, la pâtisserie
Services for bakery and pastry
- ❑ 808 - Services pour la restauration / Services for restaurants
- ❑ 809 - Services pour les Industries Agroalimentaires
Services for Food Industries
- ❑ 810 - Transport, transitaires / Freight and forwarding agents

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION DE SURFACE ET D'AMÉNAGEMENT DE STAND

1. ADHESION AUX CONDITIONS GÉNÉRALES DE PARTICIPATION

Les présentes conditions générales sont applicables à l'ensemble des exposants (ci-après dénommés "Exposant (s)") demandant leur admission au Salon DJAZAGRO 2010 (ci-après dénommé DJAZAGRO 2010, organisé par la société COMEXPO Paris, filiale du groupe COMEXPOSIUM /SAS, au capital de 9.275.052,78 €, dont le siège social est situé 70 avenue du Général de Gaulle, 92058 Paris La Défense Cedex - RCS NANTERRE N° 784 604 423) dont ci-après dénommé "Organisateur") En conséquence, toute admission au Salon implique l'adhésion totale et entière de l'Exposant à ces conditions générales de vente. Toute modification ou réserve apportée de quelque façon que ce soit aux présentes par l'Exposant sera considérée comme nulle et non avenue.

2. ADMISSION

Les demandes de participation sont soumises à un examen préalable. Il sera notamment vérifié la solvabilité du demandeur, la compatibilité de son activité avec la nomenclature du Salon et la neutralité du message que le demandeur pourrait délivrer sur le Salon, tout en forme de prosélytisme ou de militantisme pouvant contrevenir au bon déroulement du Salon étant interdite. En cas de refus, cette décision sera notifiée au demandeur ou à sa société par l'Organisateur. Les demandes d'admission émanant de candidats en situation de débiteur envers l'Organisateur ou une société du groupe COMEXPOSIUM et/ou en contentieux avec l'Organisateur ou une société du groupe COMEXPOSIUM pourront ne pas être prises en compte. L'admission est prononcée par une notification officielle de l'Organisateur ou par l'envoi d'une facture précisant l'emplacement, le numéro et la surface du stand. Si l'Organisateur refuse la participation demandée, la signature de la demande d'admission ou sa validation en ligne constitue un engagement ferme et irrévocable. Le rejet d'une demande de participation ne donne pas lieu à dommages et intérêts. L'Organisateur se réserve le droit de ne pas traiter les demandes de participation adressées après la date limite d'inscription fixée (cachet de la poste faisant foi). Après cette date, l'Organisateur ne garantit pas la disponibilité des aménagements de stands proposés.

3. PREMIER VERSEMENT

Un premier versement d'un montant précisé par les conditions tarifaires sera adressé par l'Exposant à l'Organisateur lors de l'envoi de sa demande d'admission. Une facture correspondant à ce premier versement sera adressée à l'Exposant à réception de ce versement. Cette somme sera remboursée si le demandeur n'est pas admis à exposer. En revanche, cette somme sera acquise totalement à l'Organisateur à titre de dommages et intérêts forfaitaires si le demandeur retire sa demande d'adhésion ou annule sa participation et cette somme restera partiellement acquise à titre de dommages et intérêts forfaitaires à l'Organisateur si le demandeur annule partiellement sa participation - (dans ce cas, restera acquis à l'Organisateur à titre de dommages et intérêts forfaitaires un montant correspondant à la part du versement portant sur l'assiette de la partie annulée).

4. MODALITÉS DE PAIEMENT

Le règlement des frais de participation s'effectue aux échéances et selon les modalités déterminées ci-après :
- le premier versement : lors de la demande d'admission par chèque ou virement bancaire.
- le second versement : au plus tard quinze jours après la date d'émission de la facture de solde et payable par chèque ou virement bancaire sans possibilité d'escompte pour paiement anticipé ou comptant. Toute inscription intervenant à moins de trente (30) jours du Salon devra être accompagnée du paiement de la totalité du montant des frais de participation et/ou de la commande de stand équipé.

5. NON RESPECT DES ÉCHÉANCES

Le non-respect de l'échéance de paiement de la facture entraînera les pénalités prévues, en application de l'article L. 441-6 du Code de Commerce, au taux égal à trois fois le taux légal en cours. Après attribution du stand, le solde du paiement devra être réglé au plus tard à la date limite indiquée sur la facture. En cas de non-paiement du solde à l'échéance, l'Organisateur se réserve le droit de disposer de la surface concédée et/ou sera en droit d'interdire à l'Exposant d'occuper l'emplacement réservé, et le montant total de la facture est dû à l'Organisateur à titre de dommages et intérêts.

6. DESISTEMENT

Toute annulation de la part de l'Exposant doit être communiquée à l'Organisateur par écrit.
Si l'Exposant annule totalement ou partiellement sa participation au Salon et/ou sa commande de stand équipé, pour une cause quelconque, avant le 31 décembre 2009, il sera redevable envers l'Organisateur d'une indemnité égale au montant du 1^{er} versement tel que défini à l'article 3 des présentes. Si l'Exposant annule totalement ou partiellement sa participation au Salon et/ou sa commande de stand équipé, pour une cause quelconque, après le 26 février 2010, les sommes versées et/ou restant dues partiellement ou totalement au titre de la location du stand et/ou de sa commande de stand équipé et/ou de sa facture de solde sont acquises à l'Organisateur même en cas de relocation du stand à un autre Exposant. Par ailleurs, dans le cas où un Exposant, pour une cause quelconque, n'occupe pas son stand vingt-quatre (24) heures avant l'ouverture du Salon, l'Organisateur pourra considérer que l'Exposant a annulé sa participation au Salon et les conditions visées ci-dessus s'appliqueront.

7. ASSURANCE AUTOMATIQUE

L'Organisateur souscrit auprès d'une compagnie d'assurance notoirement solvable, pour le compte des Exposants, un contrat d'assurance dont les principales clauses et modalités (garanties, plafond de remboursement et exclusion de garanties, ...) sont reproduites dans le « Guide de l'Exposant » qui sera remis ultérieurement à l'Exposant.

- Assurance automatique :** l'Organisateur souscrit, pour le compte des Exposants, des contrats d'assurance garantissant automatiquement les dommages aux biens. Les montants des garanties sont précisés dans le Règlement d'assurance figurant dans le guide de l'Exposant, sous réserve d'une augmentation décidée par la compagnie d'assurance.
- Assurance complémentaire :** sur demande formulée à l'Organisateur, l'Exposant peut souscrire :
 - Pour les dommages aux biens : des garanties complémentaires au delà des sommes prévues par la garantie principale moyennant paiement d'une prime calculée sur la valeur des capitaux excédentaires.
 - Pour les écrans plasma une assurance spécifique.
 - Cette assurance ne couvre pas la responsabilité civile de l'Exposant qui reste à la charge de ce dernier. A ce titre, l'Exposant reconnaît avoir souscrit auprès d'une compagnie d'assurance toutes les assurances nécessaires couvrant sa responsabilité civile et celle de toute personne participant directement ou indirectement à l'exercice de ses activités et/ou de celles de sa société, pour tous dommages corporels, matériels et immatériels causés à autrui, à l'occasion de sa participation et/ou de celle de sa société au Salon (y compris pendant les périodes de montage et de démontage).
 - Renonciation à recours :** tout Exposant, par le seul fait de sa participation, déclare renoncer à tout recours que lui-même ou ses assureurs seraient en droit d'exercer contre l'Organisateur, la société d'exploitation des locaux où se déroule la manifestation et leurs assureurs pour tout dommage direct ou indirect que ces derniers pourraient occasionner à ses biens.

8. ATTRIBUTION DES EMPLACEMENTS

L'Organisateur établit le plan du Salon et attribue les emplacements en tenant compte de la sectorisation de l'exposition et au fur et à mesure des admissions. L'Organisateur tient compte le plus largement possible des désirs des Exposants et de la nature des produits exposés. A ce titre, compte tenu des contraintes imposées par le placement de l'ensemble des Exposants, l'Organisateur se réserve le droit de modifier dans une limite de 20 % les surfaces demandées par l'Exposant et la facturation correspondante, sans pour autant que l'Exposant puisse demander l'annulation de sa participation. L'Organisateur est seul juge de l'implantation des stands. La participation à des manifestations antérieures ne crée en faveur de l'Exposant aucun droit à un emplacement déterminé. Les réclamations éventuelles relatives à l'emplacement attribué à l'Exposant devront être adressées par écrit à l'Organisateur dans le délai de sept (7) jours qui suivra l'envoi du plan de répartition. Ces réclamations devront être appuyées par un dossier justifiant les raisons réelles et sérieuses de ces réclamations. L'Organisateur s'efforcera de répondre aux demandes ainsi justifiées de modification d'emplacement. L'expiration du délai de sept (7) jours à compter de l'envoi de la proposition d'emplacement vaut acceptation de l'Exposant à l'emplacement attribué. En aucun cas l'Organisateur ne répondra vis-à-vis de l'Exposant des conséquences qui pourraient découler de l'emplacement qui lui a été attribué.

9. SONS LOCATION / CO-EXPOSITION

L'Exposant ne peut faire de publicité sous quelque forme que ce soit pour des sociétés non Exposantes. Il lui est interdit de céder ou sous louer tout ou partie de l'emplacement attribué. Si plusieurs sociétés souhaitent être présentes sur un même stand, elles devront recueillir l'approbation préalable de l'Organisateur. En cas d'acceptation par l'Organisateur, chaque société présente sur le stand devra acquiescer ses propres frais d'inscription dont les frais d'assurance automatique et remplir le formulaire prévu à cet effet.

10. STAND

a) Aménagement des stands

- La présentation des produits doit être faite uniquement dans l'enceinte du stand, de façon à ne pas empiéter sur les allées et à ne gêner en aucun cas les Exposants voisins. En cas d'infraction, l'Organisateur pourra faire retirer les produits et les matériels aux frais de l'Exposant.
- Les Exposants devront créer des ambiances en rapport avec les produits qu'ils présentent et accorder une importance toute particulière à la décoration générale de leur stand.
- Les matériels et produits doivent être disposés de façon esthétique.
- Les étagères sont formellement interdites. Les stocks de marchandises devront être entreposés dans une réserve.
- L'Exposant est tenu de respecter les hauteurs maximales des stands et des enseignes fixées par l'Organisateur (voir détails dans le guide de l'Exposant) sauf accord préalable et écrit de l'Organisateur, la décoration des stands ne doit pas dépasser ces hauteurs. Toute infraction à cette obligation peut entraîner le démontage immédiat du stand aux frais de l'Exposant. Pour les stands en flot, l'Exposant devra recueillir l'accord préalable de l'Organisateur pour la construction de cloisons supplémentaires. Pour les stands en flot, l'Exposant devra recueillir l'accord préalable de l'Organisateur pour la construction de cloisons supplémentaires.

Un projet d'aménagement du stand et d'implantation de matériels devra être obligatoirement soumis à l'approbation de l'Organisateur dans les délais indiqués par celui-ci.

Il est rappelé que tout Exposant doit faire valider son plan par l'Organisateur, soit directement, soit par l'intermédiaire d'un prestataire extérieur choisi par l'Organisateur au cas par cas.

b) Installation des stands

- Stands nus :** les exposants pourront prendre possession de leur emplacement à partir du 8 avril 2010 à 8h.
- Stands équipés et pré-équipés :** les exposants pourront prendre possession de leur emplacement à partir du 10 avril 2010 à 8h. Ils devront tous avoir terminé leurs installations le 11 avril 2010 à 24h, veille de l'ouverture du Salon.
- Le 11 avril 2010, à partir de 19h, veille de l'ouverture du salon, aucun véhicule ne pourra circuler dans l'enceinte du Parc. Cette mesure est indispensable pour permettre les installations finales du Salon.
- Jouissance du stand :** l'Exposant s'engage à ne pas occasionner une quelconque gêne (sonore, olfactive,...) à l'égard des Exposants voisins ou nuire à l'organisation du Salon.
- Évacuation des stands :** le démantèlement des stands commencera le 15 avril 2010 à partir de 18h. Tous les stands, déchets, matériels et marchandises seront impérativement retirés pour le 17 avril 2010 à 12h au plus tard.

- Ces délais expirés, l'Organisateur, sans que sa responsabilité puisse être engagée, pourra prendre aux frais, risques et périls de l'Exposant toutes mesures qu'il jugera utiles pour l'évacuation des matériels et marchandises non retirés et pour la destruction des structures et décors de quelque nature que ce soit qui n'auront pas été démontés. L'Exposant s'engage à maintenir une activité commerciale sur son stand jusqu'à l'heure de fermeture du Salon au public. Le stand ne pourra donc pas être vidé, d'une partie ou de la totalité de son contenu et les marchandises exposées ne pourront pas être emballées.
- Dégradation :** l'emplacement loué et/ou le matériel fourni avec l'aménagement de stand doivent être remis dans l'état initial. Toutes les détériorations causées par les installations ou les marchandises ou matériels de l'Exposant au bâtiment ou au sol occupé seront facturées à l'Exposant.

11. PRODUITS, MARQUES ET SERVICES ADMIS

L'Exposant ne peut présenter sur son stand que les produits, marques et services admis énumérés dans sa demande de participation. A ce titre, les Exposants certifient que les produits ou services présentés sont conformes aux normes de sécurité imposées par la réglementation en vigueur et assument l'entière responsabilité des éventuelles déficiences desdits produits ou services, sans que la responsabilité de l'Organisateur puisse être recherchée.

12. SERVICES INTERNET

L'Exposant est seul responsable du contenu des informations fournies par lui et destinées à être mises en ligne sur le site Internet du Salon, concernant notamment les produits et/ou services, les caractéristiques, les performances, les prix, etc. L'Exposant garantit l'Organisateur de la licéité desdites informations, notamment du respect de la législation en vigueur dans la désignation, l'offre, la présentation, le mode d'emploi ou d'utilisation, la description de l'étendue et des conditions de garantie d'un bien, d'un produit ou d'un service qu'il présente en ligne, et plus généralement du respect du droit de la publicité et de la protection des consommateurs. Les textes, logos, illustrations, photographies et visuels, produits et marques sont diffusés sous la seule responsabilité de l'Exposant, qui supporte seul les droits éventuels de reproduction. L'Exposant garantit l'Organisateur contre tout recours amiable ou judiciaire de la part d'un tiers.

13. CARTES D'INVITATION

Les cartes d'invitation ne peuvent être ni reproduites ni revendues sous peine de poursuites et sanctions. A ce titre, l'Organisateur se réserve le droit de neutraliser les cartes d'invitations dont l'utilisation frauduleuse (revente, reproduction, vol,...) aurait été portée à sa connaissance.

14. DEMONSTRATIONS - ANIMATIONS

- Démonstrations :** les démonstrations ne pourront avoir lieu que pour les produits nécessitant une explication technique particulière. En outre, ces démonstrations seront soumises à une autorisation spéciale, préalable et écrite. Les démonstrations sur estrade surélevée par rapport au plancher initialement prévu sont interdites. Les démonstrations à l'aide de micro, harangue, racolage de quelque façon qu'elles soient pratiquées, sont strictement interdites. La fermeture totale ou partielle des stands durant les heures d'ouverture du Salon au public, et notamment durant une éventuelle démonstration, est interdite, sauf autorisation écrite et préalable de l'Organisateur.
- Animations :** toute attraction, spectacle ou animation dans l'enceinte des stands devra être préalablement autorisée(e) par l'Organisateur. A ce titre, l'Exposant devra présenter un projet précis (matériel et source sonore utilisés, type d'animation,...) Dans tous les cas, la puissance des enceintes ne pourra excéder 30 Décibels (dBa) tournées vers l'intérieur du stand et inclinées vers le sol. Le volume sonore ne pourra excéder 85 décibels (dBa).
- Ces démonstrations et les animations ne doivent constituer en aucune manière une gêne aux Exposants voisins, à la circulation, ainsi que, d'une façon générale, à la bonne tenue du Salon, faute de quoi l'agrément accordé pourra être retiré sans autre préavis.

15. PUBLICITÉ

Toute publicité lumineuse ou sonore devra respectée le règlement de décoration du Salon et être soumis à l'agrément préalable et écrit de l'Organisateur. Cet agrément restera soumis à la condition que la publicité ne constitue en aucune manière une gêne aux Exposants voisins, à la circulation, ainsi que, d'une façon générale, à la bonne tenue du Salon, faute de quoi l'agrément pourra être retiré sans autre préavis. La distribution de prospectus, de bons et imprimés divers visant au détournement à son profit des visiteurs du Salon est strictement interdite dans les allées ainsi que dans l'enceinte du Parc. Seule est autorisée la présence de prospectus, bons et imprimés divers déposés dans l'enceinte du stand de l'Exposant. Tout document remis aux visiteurs sur son stand, tel que carte commerciale, bon de commande, etc., devra comporter l'enseigne du stand ou la raison sociale de l'Exposant figurant sur la demande de participation.

16. PROCÉDÉS DE VENTE / CONCURRENCE DELOYALE

Il est rappelé qu'est interdite la vente avec prime (article L 121-35 du code de la consommation), la vente à perte (article L 442-2 du code de commerce), la vente à la boule de neige (article L 122-6 du code de la consommation) et vente subordonnée (article L 122-1 du code de la consommation) ainsi que la vente à la pochette. Toute vente aux enchères devra être en conformité avec la législation en vigueur (loi N°2000-642 du 10 juillet 2000 portant réglementation des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques). L'Exposant s'interdit expressément pendant toute la durée de la manifestation de se livrer à des actes de concurrence déloyale tels que les enquêtes en dehors de son stand et la distribution d'objets promotionnels en dehors de son stand, pouvant donner lieu à un détournement à son profit des visiteurs de la manifestation. L'Exposant est tenu à l'égard des visiteurs d'exécuter de bonne foi les contrats conclus avec ces derniers.

17. CONTREFAÇON

L'Exposant doit faire son affaire personnelle de la protection intellectuelle et/ou industrielle des matériels, produits, services et marques exposés, conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur, l'Organisateur étant déchargé de toute responsabilité à cet égard, notamment en cas de litige avec un autre Exposant ou visiteur. En cas de contrefaçon dûment constatée par décision de justice quelle que soit sa date, l'Organisateur pourra exiger de l'Exposant de se mettre en conformité avec la décision. A défaut, l'Organisateur se réserve le droit de ne pas admettre l'Exposant ou d'appliquer les sanctions prévues aux présentes sans que celui-ci puisse prétendre à un quelconque dédommagement.

18. AFFICHAGE DES PRIX

L'affichage des prix des produits doit être fait dans les conditions de la législation en vigueur et apparaître clairement pour permettre une bonne information du public. Toute annonce de réduction de prix (rabais, remise ou ristourne) réalisée par voie d'étiquetage, marquage, affichage, doit obéir aux conditions légales et réglementaires en vigueur relative à la publicité des prix à l'égard du consommateur, et ne pourra être effectuée que sous forme d'affichettes disposées à l'intérieur des stands. Le format maximum de ces affichettes est fixé à 30 cm x 20 cm.

19. VENTES À EMPORTER

L'Organisateur se réserve le droit d'interdire ou de limiter les ventes comportant livraison immédiate et sur place à l'acheteur. En outre, dans les cas où l'Organisateur autorise les ventes, l'Exposant doit respecter la réglementation applicable aux ventes à emporter en vigueur au jour de la manifestation.

20. PRISES DE VUES / MARQUES

- L'Exposant autorise expressément, à titre gracieux, l'Organisateur et le groupe COMEXPOSIUM :
 - à réaliser, s'il le souhaite, des photos et/ou des films le représentant ainsi que les membres de son équipe, de même que les produits exposés sur son stand.
 - à utiliser librement ces images sur tous supports, notamment publicitaires (y compris Internet), en France comme à l'étranger et pour une durée de cinq ans à compter de la signature de la présente demande de participation.
 - à citer et reproduire gracieusement sa marque, ou dénomination sociale, comme référence commerciale pour les besoins de sa communication, sur tous supports (notamment Internet), tant en France qu'à l'étranger et ce pour une durée de cinq ans à compter de la signature de la présente demande de participation.
- L'Exposant qui ne souhaite pas que tout ou partie de son stand ou un des éléments qui y est représenté (logo, marque, modèle,...) figure sur les films et/ou photographies et/ou le support internet utilisés pour la promotion du Salon doit en avis préalable par écrit l'Organisateur avant l'ouverture du Salon.
- Par ailleurs, l'Exposant qui souhaite effectuer des prises de vues du Salon doit en informer préalablement par écrit l'Organisateur. A ce titre, l'Exposant fera son affaire personnelle des autorisations nécessaires aux prises de vues effectuées dans le cadre du Salon et sera seul responsable du respect du droit à l'image dont jouit chaque Exposant.

21. CATALOGUE

Seul l'Organisateur a le droit d'éditer, ou de faire éditer, et de diffuser le catalogue du Salon. Les renseignements nécessaires à la rédaction du catalogue seront fournis par les Exposants sous leur responsabilité. L'Organisateur ne sera en aucun cas responsable des omissions, des erreurs de reproduction, de composition ou autres qui pourront se produire.

22. RÈGLEMENTATION

Les Exposants sont tenus de connaître et de respecter toutes les réglementations en vigueur au moment de la tenue de la manifestation édictées par les pouvoirs publics ou par l'Organisateur. L'Organisateur interdira l'exploitation des stands non conformes aux dits règlements.

23. GUIDE DE L'EXPOSANT

Tous les renseignements concernant les détails de la participation de l'Exposant au Salon lui sont fournis, après attribution du stand, dans le « Guide de l'Exposant » adressé à chaque participant. L'Exposant s'engage en outre à respecter les conditions de l'assurance, les mesures de sécurité et de prévention réglementaires les formalités de douane... ainsi que les directives pour l'aménagement des stands.

24. DOUANES

Il appartiendra à chaque exposant d'accomplir les formalités douanières pour les matériels et produits en provenance de l'étranger. L'Organisateur ne pourra être tenu responsable des difficultés qui pourraient survenir lors de ces formalités. L'Exposant le garantit donc de tous recours et/ou réclamations à cet égard et l'indemniser de tout préjudice qu'il subirait du fait du non respect des formalités douanières nécessaires.

25. ANNULATION DU SALON

En cas de force majeure, tels que définis par la jurisprudence, s'il devenait impossible à l'Organisateur de disposer des locaux nécessaires, afin d'assurer la tenue du Salon ou d'organiser le Salon, l'Organisateur se réserve le droit d'annuler le Salon à tout moment, en avisant par écrit les Exposants qui n'auraient droit dans ce cas à aucune compensation, ni indemnité, de ce fait. Les sommes restant disponibles, après le paiement de toutes dépenses engagées, seront réparties entre les Exposants au prorata des sommes versées par eux, sans qu'ils puissent, de convention expresse, exercer un recours, à quelque titre et pour quelque cause que ce soit contre l'Organisateur.

26. RESPONSABILITÉ DE L'ORGANISATEUR

L'Organisateur est exonéré de toute responsabilité concernant les préjudices qui pourraient être subis par les Exposants (y compris les troubles de jouissance et tous préjudices commerciaux) pour quelque cause que ce soit.

27. RÉCLAMATIONS ET CONTESTATIONS

Toute réclamation devra être effectuée par lettre recommandée avec avis de réception dans les dix jours suivant la clôture du Salon. En cas de contestation, seul le texte français fait foi et seuls les tribunaux de Nanterre sont compétents.

28. SANCTIONS

En cas d'infraction aux conditions générales et au règlement particulier, l'Organisateur pourra après mise en demeure le cas échéant en présence d'un huissier, procéder immédiatement à la fermeture du stand et faire défense à l'Exposant d'y pénétrer, sans que l'Exposant puisse prétendre à un quelconque dédommagement financier et matériel de la part de l'Organisateur. Les frais occasionnés par l'intervention de l'Organisateur (frais d'huissier et frais relatifs à la fermeture) seront mis à la charge de l'Exposant. En toute hypothèse, dès lors qu'une infraction aura été constatée, l'Organisateur sera en droit de résilier le présent contrat sans préjudice des dommages et intérêts qui pourront être réclamés à l'Exposant. En conséquence également de ce qui précède, l'Organisateur sera en droit de refuser l'admission de l'Exposant à tous les Salons organisés par le groupe COMEXPOSIUM pendant une durée de trois ans.

STANDARD TERMS AND CONDITIONS OF EXHIBITION FLOOR SPACE LETTING AND STAND EQUIPMENT

1. ADHESION TO STANDARD TERMS AND CONDITIONS OF EXHIBITION FLOOR SPACE LETTING AND STAND EQUIPMENT

These Standard Terms and Conditions of Exhibition Floor Space Letting and stand equipment are enforceable to all Exhibitors (hereinafter referred to as "Exhibitors") applying to the Exhibition DJAZAGRO 2010 (hereinafter referred to as the "Exhibition") organized by the company named COMEXPO Paris, member of Comexposium group (A french limited company with a share capital of 9 275,052.78 €, whose registered office is located 70 Avenue du Général de Gaulle – 92058 PARIS LA DEFENSE CEDEX (FRANCE), registered in the Nanterre Trade and Company Registrar under number 784.604.423). Consequently, each application implies full acceptance of these terms. Any alteration or reservation of any sort made to the present document by the Organizer shall be deemed null and void.

2. ADMISSION

Applications for admission shall be submitted to a preliminary examination. It will be verified that in particular the solvency of the applicant, the compatibility of its activity with the nomenclature of the Exhibition and the neutrality of the message which the Applicant could deliver on the Exhibition, any shape of proselytism or militancy which can violate the good progress of the Exhibition forbidden. In case of refusal, this decision shall be notified to the applicant or to the company by the Organizer. Requests for admission by applicants that are experiencing financial hardship and/or that are debtors of and/or parties to a dispute with the Organizer or a company of group COMEXPOSIUM shall not be considered. Admission shall be announced by an official notice or by sending of an invoice specifying the location, number and the area of the stand. Except the Organizer refuses the admission of the exhibitor, the signature of the application form or its validation on line constitutes a firm and irrevocable commitment. Rejection of an application shall not give rise to any claim for damages. The Organizer reserves the right not to deal with the request for admission sent after the deadline indicated on the application for admission. After this deadline, the Organizer shall not guarantee the availability of the offered fitted stands.

3. FIRST INSTALLMENT PAYMENT

A first instalment payment is defined in the price-list shall be addressed by the Exhibitor to the Organizer together with its application for admission. Upon receipt of said first instalment payment, an invoice for the corresponding amount will be sent to the Exhibitor. This amount will be refunded to the Exhibitor if its application for admission is rejected. However, this sum will be retained in full by the Organizer as fixed-rate damages if the applicant withdraws its application for enrolment or cancels its participation, and this sum will be retained in part as fixed-rate damages for the Organizer if the applicant partially cancels its participation (in this case, the Organizer will retain as fixed-rate damages a sum corresponding to the proportion of the payment which is related to the cancelled part of participation).

4. TERMS AND METHOD OF PAYMENT

Payment of the costs of participation is to be made to the deadlines and according to the terms hereinafter :

- the down payment : upon submission of the admission application by cheque or bank transfer - the second payment : no later than fifteen days from the date of issue of balance invoice, payable by cheque or bank transfer without discount for early or cash payment. Any application for admission sent less than thirty (30) days prior to the Event should be accompanied by the full amount of participation costs and/or the booking of the stand equipment.

5. LATE PAYMENT OR FAILURE TO PAY

Any amount outstanding as at the due date stated on the invoices, whether such date is identical to or different from that appearing in the application for admission, shall give rise to penalties amounting to three times the legal interest rate, which shall begin to run as of the day following the due date stated on the invoice. Stands shall be made available to Exhibitors only after payment of the balance. Following allocation of the stand, the balance must be paid no later than the deadline indicated on the invoice. In case of payment's failure the balance to the deadline, the Organizer reserves the right to dispose of the surface allocated and/or will have the right to prohibit the Exhibitor from occupying the reserved place, and the full amount of the invoice is due to the Organizer as damages.

6. WITHDRAWAL

Any cancellation shall be submitted to the Organizer by a written notice.

In case cancellation by the Exhibitor of its participation in the Exhibition and/or its order for a fitted stand, for whatever reason, whether in whole or part, before December 31, 2009, the first payment shall be payable as agreed damages as hereinabove mentioned in article 3. If the exhibitor cancels its participation in the Exhibition and/or its order for a fitted stand, for whatever reason, whether in whole or in part, after February 26, 2010, the sums paid or due whether in whole or part for its participation in the Exhibition and/or its order for a fitted stand and/or its balance invoice, will be retained by the Organizer, even if the stand is let to another Exhibitor. In addition, in case the stand allocated is not occupied, for whatever reason, by the exhibitor twenty four (24) hours before the start of the Exhibition, the Organizer can consider the Exhibitor has cancelled its participation to the Exhibition and the aforementioned terms will apply.

7. AUTOMATIC INSURANCE

L'Organisateur souscrit auprès d'une compagnie d'assurance notoirement solvable, pour le compte des Exposants, The organizer takes out insurance with a manifestly solvent insurance company, on behalf of the Exhibitors, insurance policies which the principal terms and conditions are reproduced in "The Exhibitor's Guide" which will be given later to Exhibitor.

a) Automatic insurance: on behalf of the exhibitors, the Organizers take out insurance policies automatically covering the damage to property. The amount of coverage is specified in the General Exhibition Rules and Regulations, subject to increase decided by the insurance company.

b) Additional insurance : upon request to the Organizer, the Exhibitor may take :

a) for property damage: additional coverage beyond the sums stipulated in the main policy, in consideration of a premium computed with respect to the value of excess capital.

b) for plasma screens : a specific policy.

c) This insurance does not cover the exhibitor civil responsibility which remains at the exhibitor own expenses. Therefore, the Exhibitor acknowledges to have taken out with an insurance company all the insurance policies necessary to cover its third party liability and that of any person directly or indirectly participating in its activities and/or those of the company, in respect of any physical injury or material or consequential damage caused to others on the occasion of its participation and/or that of its company in the Exhibition (the said insurance cover being also applicable during the periods before and after the show during which the stands are being assembled and disassembled).

d) Waiver of action : every Exhibitor, simply by its participation, declares to waive its right and that of its insurers to take action against the Organizer, the company exploiting the place where the Exhibition takes place and their insurers for any direct or indirect damages which these latter might cause to its property and its employees.

8. ALLOCATION OF STANDS

The Organizer will draw up the Exhibition floor plan and will allocate the various stands, in accordance with the sectorial distribution of the exhibition and following the chronological order of admissions. The Organizer will, as far as possible, take into account the wishes of the exhibitors and the nature of the exhibits. In this respect, given the limitation imposed by the placing of all Exhibitors, the Organizer reserves the right to modify the areas requested by the Exhibitor and the corresponding invoice, to 20 % without that the Exhibitor request the cancellation of its participation. The Organizer is the only one who can judge the allocation of stands. Participation in previous events does not confer upon the exhibitor any right to particular stand sites. Any claim pertaining to the stand allocated to the Exhibitor shall be dismissed unless submitted in writing to the Organizer within seven (7) days following receipt of the distribution plan. Such claims must be supported by documentation proving actual and serious reasons therefore. The Organizer will use its best efforts to meet such justified requests for stand modification. At the end of the above seven (7) days period, the exhibitor shall be deemed to have accepted the initial allocated stand. Under no circumstances whatsoever shall the Organizer be held liable toward the Exhibitor for any consequences resulting from the stand allocated to him.

9. SUBLETTING / CO-EXHIBITION

The Exhibitor may not provide advertising services in any form whatsoever for non-exhibiting firms. It shall not assign or sublet the space allocated, whether in whole or part. If several companies wish being present on a same stand, they must obtain a prior written approval of the Organizer. In case of acceptance, each company present on the stand must pay its own registration fee included the automatic insurance fee and fill the form planned for that purpose.

10. STAND

a) Stand fitting

• The presentation of products must be only made inside the stand, so as not to encroach on paths and not disturb on no account the nearby Exhibitors. In case of violation, the Organizer can make remove products and materials at the expense of the Exhibitor.

• The Exhibitors shall create atmospheres in connection with the products presented and granted a quite particular importance for the general decoration of their stand.

• The materials and the products must be arranged in a aesthetic way.

• stalls are formally prohibited. The stocks of goods must be stored in a reserve.

• The Exhibitor shall respect the maximal heights of stands and signboards fixed by the Organizer (see details in the Guide of the Exhibitor) except prior and written agreement of the Organizer, the decoration of stands must not exceed these heights.

Any violation of this obligation can entail the immediate dismantling of the stand at Exhibitor's expense. For stands in the shape of island, the Exhibitor will have to collect a prior and written agreement of the Organizer for the construction of supplementary partitions. For stands in shape of island, the Exhibitor will have to collect a prior and written agreement of the Organizer for the construction of supplementary partitions. A project a setting-up and equipment of stand must be necessarily subjected to the approval of the Organizer for the deadlines indicated by this one. It is reminded that every plan shall be beforehand accepted by the Organizer, directly or by a third person duly selected by it.

b) Stands installation

Bare stands: the Exhibitors will be entitled to take possession of their stand area from April 8, 2010 at 8 a.m..

Fitted and partially equipped stands: the Exhibitors will be entitled to take possession of their stand area from April 10, 2010 at 8 a.m..

All Exhibitors will be required to complete their installations by April 11, 2010 at 12 p.m., (the day prior to opening).

On April 11, 2010, the day prior to show opening, no vehicles may be used within the exhibition's Park, fr. 7 p.m. onwards. This measure is vital to allow the completion of the exhibition set up.

c) **Holding Stand:** the Exhibitor undertakes not to cause any embarrassment (sound, olfactive) towards the nearby Exhibitors or to damage the organization of the Exhibition.

d) **Stand evacuation:** exhibitors are allowed to begin to vacate the stands on April 15, 2010 starting at 6 o'clock p.m. All stands, decors, equipment and merchandise must be removed by April 17, 2010 at 12 o'clock a.m. at the latest.

After that time, the organizer, without incurring any liability, will be entitled to take all steps it considers useful, at the exhibitor's risk and expense, to remove the equipment and merchandise that has not yet been removed and for destruction of the structures and decors of any nature whatsoever that have not been disassembled.

The Exhibitor undertakes to maintain a commercial activity on its stand until the closing time of the Exhibition to the public. The stand shall not be thus emptied, of a part or a totality of its contents and the exposed goods cannot be packed.

e) **Deterioration:** the rented place and/or the equipment supplied with the installation of stand must be left in its original condition. The Exhibitor will be charged for any damage caused to the building or to the land by its installations, merchandise or equipment.

11. ALLOWED PRODUCTS, BRANDS AND SERVICES

The Exhibitor may not display in its space any products, brands or services other than those listed in its application for admission and accepted by the Organizer. Therefore, the Exhibitors certify that products or services are in conformity with the safety standards imposed by the regulations in force, and they assume the entire responsibility for any defect of the aforesaid products or services, without the responsibility of the Organizer being engaged.

12. INTERNET SERVICES

The Exhibitor is solely responsible for the contents of the information provided by him and intended to be on-line publishing on the web site of the Exhibition, concerning in particular products and/or services, characteristics, performances, prices, etc.

The Exhibitor guarantees the Organizer the lawfulness of the aforementioned information, in particular of the respect for the current legislation about the description, the offer, the presentation, the operating instruction or use, the description of warranty scope and conditions of a good, a product or a service presented on-line by Exhibitor, and more generally of the respect for the law of the advertising and the protection of the consumers. Texts, logos, illustrations, photos and pictures, products and brands are diffused under the sole responsibility of the Exhibitor, which supports only the possible rights of reproduction. The Exhibitor guarantees the Organizer against any amicable or judicial appeal on behalf of a third party.

13. INVITATION CARDS

The invitation cards shall not be reproduced or resold on penalty of prosecution.

Should an infringing use of the invitation cards (resale, reproduction, theft, ...) be occurred, the Organizer reserves the right to deem the said invitation cards null and void.

14. DEMONSTRATIONS - ANIMATIONS

a) **Demonstrations:** the demonstrations can take place only for products requiring a specific technical explanation. Besides, such demonstrations will be subjected to a special, prior and written authorization. The demonstrations on a podium heightened with regard to the floor initially planned are forbidden. The demonstrations by means of microphone, harangue, soliciting in some way that they are practised, are strictly forbidden. The total or partial closure of stands during the opening hours of the Exhibition to the public, in particular during a demonstration, is prohibited, except written prior and authorization of the Organizer.

b) **Animations:** any attraction, show or animation inside of the stands must be beforehand authorized by the Organizer. As such, the Exhibitor will have to present a detailed project (material and sound source was used, typical of animation).

In all cases, the power of loud speakers shall not exceed 30 decibels (dBA) turned inward by the stand and tilted towards the ground. The sound level shall not exceed 85 decibels (dBA).

c) The demonstrations and the animations shall not disturb in any way the nearby Exhibitors, the circulation, as well as, generally speaking in the good behaviour of the Exhibition, otherwise the granted approval can be removed without a previous notice.

15. ADVERTISING

Any lit or sound advertising shall respect the regulation of decoration of the Exhibition and shall be subjected to the approval preliminary and written of the Organizer. This approval shall remain subordinated on condition that the advertising shall not constitute in any way an embarrassment to the nearby Exhibitors, in the circulation, as well as, generally speaking in the good behaviour of the Exhibition, otherwise the approval can be removed without the other previous notice. The distribution of leaflet, coupons and various printed matters aiming at the diversion in its profit of the visitors of the Exhibition are strictly prohibited in paths as well as in inside the confines of the Park. Leaflet, coupons and various printed matters must be put down inside the Exhibitor's stand. Any document delivered to the visitors inside the stand, such as professional card, order forms, etc., shall indicate the stand's brand name or the trade name of Exhibitor appearing on the application of participation form.

16. METHOD OF SALE / UNFAIR COMPETITION

It is reminded that the sale with bonus (article L 121-35 of French consumer Code), the sale at a loss (article L 442-2 of French commercial Code), the sale the snowball (article L 122-6 of French consumer Code) and subordinate sale (article L 122-1 of French consumer Code) as well as false sale are prohibited. Any sale by auction shall respect the legislation in force (law N°2000-642 of July 10th, 2000 dealing with rules of the voluntaries sales by auction public sales of furniture). Throughout the event, the Exhibitor shall not indulge in acts of unfair competition such as conducting surveys or distributing promotional items outside its stand, which acts may result in diversion in its favour of visitors to the event. The Exhibitor is held towards the visitors to execute honest contracts concluded with them.

17. COUNTERFEIT

The exhibitor is directly responsible for the protection, intellectual or industrial, of materials, products, services and trademarks displayed, in respect of the applicable rules and legislation. The Organizer cannot be held responsible for any dispute involving the above quoted topics, especially in case of litigation with another exhibitor or visitor. Should a counterfeit be stated by a Court, what ever the date is, the Organizer will be enforced to ask the exhibitor concerned to act so that he remains in conformity with the judicial decision. Should however the conformity still not be respected, the Organizer keeps the right not to admit the exhibitor, or to enforce adequate penalties, according to the present document, with no compensation or financial repair.

18. POSTING OF THE PRICES

The posting of the prices of products must be made in the conditions of the current legislation in force and appear clearly to allow a good information of the public. Any announcement of reduction in price (discount, rebates or reduction) realized by the way of label, mark display, must respect the legal and statutory requirements current about the prices advertising for the consumer, and can be made only in the form of posters arranged inside stands. The maximum size of these posters is fixed to 30 cm x 20 cm.

19. TAKE-AWAY SALES

The Organizer reserves the right to prohibit or restrict any sales which involve immediate delivery to the buyer on the premises. Moreover, if take-away sales are authorised by the Organizer, exhibitors shall comply with the take-away sales regulations in force during the event.

20. PHOTOGRAPHS/TRADEMARK

The Exhibitor expressly authorizes, free of charge, the Organizer and the group COMEXPOSIUM :

- to realize, if he wishes it, photos and/or films representing him as well as the members of its team, as well as products were exposed on its stand.

- to use freely these images on any supports, in particular advertising (including Internet), in France and abroad and during five years as from the signature of the present request of participation.

- to quote and to reproduce gracefully its mark, or registered company name, as commercial reference for the needs of the Organizer's communication, on any supports (in particular Internet), both in France and abroad and for a duration of five years as from the signature of the present request of participation.

Any exhibitors that do not wish their stand or part of their stand or any items exhibited thereon (such as a logo, trademark or model) to appear on photographs used to promote the exhibition should inform the Organizer, in writing, before the exhibition opens.

In addition, any exhibitors that wish to take photographs of the event must give the Organizer prior written notice. Lastly, exhibitors shall obtain all authorisations needed in connection with photographs taken during the event, and shall respect the other exhibitors' rights to images, under their sole responsibility.

21. CATALOGUE

The Organizer shall be solely entitled to publish the Event catalogue or to have it published and distributed. Information to be published in the catalogue shall be provided by the exhibitors under their own responsibility. The Organizer shall under no circumstances whatsoever be held liable for any omissions, reproduction typesetting or other errors which may occur.

22. REGLEMENTATION

Exhibitors are required to become acquainted with and to abide by all the regulations in force during the event, laid down either by the authorities or by the Organizer, in particular, the prohibition to smoke in the places assigned to a collective use and the Fire Safety Regulations and Health Safety and Protection Regulations (SPS). These regulations will be set out in the "Exhibitor Guide" sent to all exhibitors. The Organizer will only allow stands which comply with the aforementioned regulations.

23. EXHIBITOR'S GUIDE

Information concerning details of the participation of the Exhibitor in the Exhibition is provided to him, after allocation of the stand, in the « Guide of the Exhibitor » sent to every participant or is accessible on the website of the Exhibition. Besides, the Exhibitor shall undertake to respect the conditions of the insurance, security measures and preventive security regulations custom duty regulations... as well as the directives for the stands equipment.

24. CUSTOMS

Each exhibitor shall be responsible for carrying out customs formalities in connection with equipment and products originating from abroad. The Organizer shall not be held liable for any problems that may arise in connection with such formalities. Therefore, the exhibitor shall hold the Organizer harmless against any actions and/or claims in this respect and shall indemnify the Organizer for any damage sustained by the latter on account of a breach of the requisite customs formalities.

25. EXHIBITION CANCELLATION

In case of occurrence of force majeure, as defined by case law, if the Organizer is unable to obtain the requisite premises to stage the Event, the Organizer may at any time elect to cancel the Event, provided it notifies the exhibitors of its decision in writing. The exhibitors shall not be entitled to any compensation or indemnity on grounds of such cancellation. Funds remaining available after payment of all costs incurred will be distributed among the exhibitors in proportion with the amounts paid by them. It is hereby expressly agreed that the exhibitors shall have no rights of claim against the Organizer on any grounds or for any reasons whatsoever.

26. ORGANIZER'S LIABILITY

The Organizer shall be exempt from all liability for losses which may be suffered by exhibitors (including disturbance of possession and commercial prejudice) on any grounds whatsoever.

27. DISPUTES AND LITIGATION

Any claim shall be submitted by registered mail, return receipt requested, within ten days of the end of the exhibition.

In the event of a dispute, the parties shall refer the matter exclusively to the Courts of Nanterre (France).

28. SANCTIONS

In case of breach of the general Conditions and/or specific regulations, the Organizer will be entitled, after a formal notice if necessary in the presence of a bailiff, to proceed instantly to the closure of the stand and to forbid the exhibitor from entering it, without the exhibitor being able to claim any financial and material compensation in any form whatsoever from the Organizer. The costs incurred about the intervention of the Organizer (bailiff's fees and fees relating to the closure) will be payable by the exhibitor. In any assumption, at the time an infringement will have been noted, the Organizer will be authorised to cancel the contract without prejudice to damage which could be claimed. As a consequence equally from the above, the Organizer may refuse admission to the exhibitor to all the shows organised by COMEXPO Paris and its subsidiaries for a period of three years.

REGLEMENT PARTICULIER

LES EXPOSANTS

Les exposants admis à participer directement sont les fabricants internationaux et algériens de matériels, produits et services précisés dans la nomenclature du salon ("vos produits"). Les filiales et agents (distributeurs et importateurs) ne sont pas autorisés à exposer directement et à réserver un stand en leur nom propre. Ils peuvent cependant être présents sur le stand de l'exposant direct (le fabricant), si celui-ci a réglé un droit de participation par filiale et agent et précisé leur présence dans l'inscription au catalogue. Les filiales et agents (distributeurs et importateurs) ne peuvent présenter que les produits de l'exposant, à l'exclusion de tout autre produit ou documentation.

PRODUITS, MARQUES ET SERVICES ADMIS

L'exposant ne peut présenter sur son stand que les produits, marques et services admis énumérés dans sa demande de participation.

GUIDE DE L'EXPOSANT

Tous les renseignements concernant les détails de la participation de l'exposant au Salon lui sont fournis dans le "Guide de l'Exposant" adressé à chaque participant après attribution des stands. Le Guide de l'Exposant comprend notamment les bons de commande pour l'électricité, l'eau, les cartes d'invitation, les conditions de l'assurance, les mesures de sécurité, douanes, transport, vente sur place ainsi que des directives pour l'aménagement des stands, et autres adresses utiles.

AMENAGEMENT DES STANDS

Les exposants trouveront des directives à ce sujet dans le Guide de l'Exposant, adressé après attribution des stands. Ils s'engagent à s'y conformer.

SÉCURITÉ

Les exposants sont tenus de se conformer strictement à toutes les règles de sécurité. Les exposants doivent doter leurs stands d'extincteurs en état de marche. Tout le matériel inflammable servant à l'aménagement et à la décoration des stands doit répondre à toutes les règles de sécurité. Les installations électriques doivent être conformes aux normes et répondre à toutes les conditions de sécurité. En cas de constatation de défauts dans l'installation électrique, la fourniture de courant sera suspendue jusqu'à ce qu'il soit remédié à ces défauts. En cas de panne de courant électrique, la SAFEX ne prend aucune responsabilité pour les pertes et dommages qui pourraient éventuellement en résulter. Les installations prévoyant l'utilisation de bouteilles à gaz doivent répondre à toutes les conditions de sécurité. La responsabilité de l'exposant demeure entière.

Lors des travaux de montage des stands, les exposants sont tenus de laisser un accès libre pour l'installation électrique, d'eau et des diverses canalisations.

Aucun travail à l'intérieur des pavillons et stands ou sur les surfaces à l'air libre susceptibles de modifier les emplacements ne pourra être entrepris qu'après autorisation préalable et écrite de la SAFEX. Il est formellement interdit d'ériger des constructions et de procéder à des travaux de nature à entraver la lutte contre l'incendie.

Les exposants ne doivent sous aucun prétexte, empiéter hors des emplacements attribués par l'organisateur. Ils veilleront tout particulièrement à ce qu'aucune marchandise ou objet de quelque nature que ce soit n'encroûte les pelouses, passages, allées aménagés à l'intérieur et à l'extérieur des pavillons. Les stands où il sera procédé à la dégustation devront être pourvus en eau pendant toute la durée de la manifestation. Ils devront, en outre, se conformer aux règles d'hygiène et à toute instruction que la SAFEX et/ou l'organisateur sera amené à donner dans ce domaine. Sont exclues de la manifestation, les matières explosives actives, fulminantes et/ou fumigènes et toute matière que la SAFEX et/ou l'organisateur estimera dangereuse ou de nature à incommoder les exposants et les visiteurs.

SERVICES TECHNIQUES

Il est strictement interdit de construire en dur sur les emplacements, de creuser le sol, le plafond et les murs ainsi que les piliers des pavillons.

En cas d'observation dûment constatée par la SAFEX, les travaux seront immédiatement arrêtés et les réfections opérées aux frais de l'exposant contrevenant ; l'organisateur se réserve le droit d'annuler la participation du contrevenant sans contrepartie aucune.

Aucun matériel de construction, de décoration ou d'exposition ne doit être adossé contre les murs, piliers ou vitres des pavillons. Le dos des stands, visible à travers les baies vitrées, doit obligatoirement être décoré. Les bouches d'incendie doivent être en vue et accessibles. Il est expressément interdit de coller les moquettes directement sur le sol des pavillons. Les fils électriques ne doivent pas être apparents.

Tout dommage constaté entraînera une facturation en conséquence.

ASSURANCES – PRESTATIONS DIVERSES

L'organisateur prend en charge l'assurance des allées, des passages, des pavillons et des infrastructures en responsabilité civile.

Sous aucun prétexte, les exposants ne doivent abandonner sur les allées et autres voies d'accès, les emballages vides. Les emballages vides destinés à être réutilisés après la manifestation doivent être obligatoirement acheminés et entreposés dans un parc à emballages désigné par la SAFEX et/ou l'organisateur.

CIRCULATION DANS L'ENCEINTE DU PALAIS DES EXPOSITIONS

Exceptionnellement les véhicules des exposants sont admis dans l'enceinte du palais des expositions pour approvisionner leurs stands selon les horaires et conditions fixés par la SAFEX.

DISPOSITIONS SPÉCIALES

L'exposant doit faire son affaire de la protection intellectuelle des matériels, produits et services qu'il expose (brevets, marques, modèles...), cela conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur. Ces mesures doivent être prises avant la présentation des matériels, produits ou services, l'organisateur n'acceptant aucune responsabilité dans ce domaine, notamment en cas de litige avec un autre exposant ou un visiteur.

La SAFEX et l'organisateur déclinent toute responsabilité en cas de violation, par l'exposant, des lois et règlements en matière de droits d'auteurs.

La manifestation sera ouverte aux visiteurs, selon un horaire établi par l'organisateur. Aucune indemnité ne sera payée aux exposants en cas de modification d'horaires.

Au cas où, par décision de l'organisateur, la manifestation ne pourrait avoir lieu, les demandes de participation seront annulées et les sommes versées restituées à chacun des exposants sans indemnité.

SPECIFIC REGULATIONS

THE EXHIBITORS

The exhibitors authorized to exhibit directly are only the international and Algerian manufacturers of equipment, products or services indicated in "your products", the list of products admitted to DJAZAGRO. The subsidiaries and agents (distributors and importers) are not authorized to exhibit directly and to reserve their own stand. They can be present on the exhibitor's stand (the manufacturer), if the exhibitor has paid the participation fees per subsidiary or agent and if he has indicated their name in the registration to the catalogue.

The subsidiaries and agents can only present the exhibitor's products, to the exclusion of any other product or documentation.

PRODUCTS, BRANDS AND SERVICES ADMITTED

Exhibitors shall only be entitled to display the products, brands and services listed in their application request at their stands.

THE EXHIBITOR'S GUIDE

All information concerning the details of the exhibitor's participation in the exhibition will be provided to him in the "Exhibitor's Guide" sent to each participant following the allocation of the stands. The Exhibitor's Guide includes notably the order forms for electricity, water, invitations, insurance conditions, security measures, customs, transport, sales, as well as directives for the fitting of stands and other useful addresses.

STAND CONSTRUCTION

The exhibitors will find guidelines on this matter in the Exhibitor's Guide, which will be sent after stand allocation.

SECURITY

Exhibitors have to conform to all the safety rules. Exhibitors have to equip their stands with fire extinguisher in working order. All the inflammable material used in stand's arrangement and decoration must be according to safety rules.

Electrical installations must conform to standards and all safety regulations. In case of any defective electrical installation, the supply of current will be stopped until repair.

The SAFEX takes on no responsibility in case of any loss or damage caused by power cuts.

Installations requiring the use of gas cylinder must be conformed to all safety regulations. The exhibitor must assume complete responsibility.

Exhibitors shall allow a free access for electricity and water installations as well as any other conduit during the stand erection.

All works inside pavilions, stands or on open-air grounds which could make modifications to the exhibition sites may not be carried out without a prior authorization from the SAFEX.

It is strictly forbidden to erect structures and carry out works that can hinder fire fighting.

Exhibitors must not, under no circumstances, settle in areas other than those allotted by the organizer. They will take a particular care to remove any article or good that could litter lawns and passages, either inside or outside pavilions.

The restoration stands shall be provided with water during the whole period of the fair. They must also conform to hygiene and any instruction SAFEX and/or the organizer will issue in this field.

It is forbidden to exhibit any kind of explosives or other material considered as dangerous by the Organizer and/or the organizer, and of a nature to inconvenience exhibitors and visitors.

TECHNICAL SERVICES

It is strictly forbidden to build on sites, to make holes on floor, ceiling and walls as well as pavilions pillars.

In case of non-observance of that clause, the organizer will immediately stop the works, the infringer exhibitor will assume, at his own expenses, repairing otherwise his participation will be cancelled without any compensation.

It is forbidden to lean construction, decoration or exhibits material against pavilion walls, pillars or windows. The stand's back, perceptible through picture windows, must be decorated.

Fireplugs must be visible and accessible.

It is forbidden to stick carpets directly on the pavilions grounds. Electrical wires must not be perceptible. Any violation will involve a bill proportionally to damages.

INSURANCE – VARIED BENEFITS

The organizer covers civil liability insurance regarding passages, ways and exhibition's pavilions.

On no account should the exhibitors leave empty packing-cases on passages or other ways. These cases, ready to be used after the closing of the exhibition, must be put in a stocking area designated by the SAFEX and/or the organizer.

MOVING WITHIN THE CONFINES OF THE EXHIBITIONS PALACE

Exhibitor's vehicles are exceptionally allowed to enter the confines of the Exhibitions Park, to supply stands, according to hours and conditions set by the SAFEX.

SPECIAL PROVISIONS

The exhibitor must see to the intellectual protection of the equipment, products and services it displays (patents, trademarks, models ...), this in accordance with the legal and regulatory provisions in force. The said measures must be adopted before presentation of the equipment, products or services, the organizer declining any liability in this connection, particularly in case of a dispute with another exhibitor or a visitor.

The SAFEX and the organizer decline all responsibility in case of violation by the Exhibitor of rules concerning copyrights.

The exhibition will be open to visitors according to hours established by the organizer. In case of timetable changes, no compensation will be paid to exhibitors.

If for any reasons, the exhibition is not held, participation application forms will be cancelled and exhibitors reimbursed, without any indemnity.